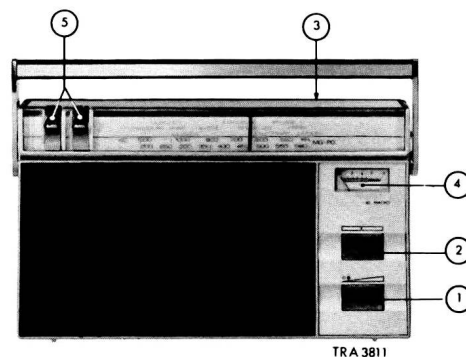


Service manual

RADIO RA 105



TRA 3811

Dimensions: 252 x 145 x 60 mm

①	Volume control + On/off switch Volumeregelaar + Aan/uitschakelaar Contrôle de volume + interrupteur Lautstärkeregler + Ein/Aus-Schalter Controlo del volume + Interruttore Control de volumen + Interruptor Volymkontroll + Till/från omkopplare Volumenkontroll + Afbryder Volumkontroll + På/av vender Voimakkuussäädin + On/ei kytkin	R407 + SK-A	③	Waverange switch Golfbereikschakelaar Sélecteur de gammes d'onde Wellenbereichschalter Commutatore di scala d'onde Commutador de márgenes de ondas Våglängdsomkopplare Bølgelængde omskifter Bølgevender Aaltoaluekytkin	SK-B			
②	Tuning Afstemming Syntonisation Abstimmung Sintonizzazione Sintonización Afstemning Asemien volinta Avstämning Avstemning	C406	④	Tuning indicator Afstemmindikator Indicateur de syntonisation Abstimmindikator Indicatore di sintonia Indicador de sintonizador Avstämningsindikator Avstemningsindikator Afstemningsindikator Viritysindikaattori	IND402	⑤	Tone control Toonregeling Contrôle de tonalité Tonregler Controllo del tuono Control de tono Tonkontroll Tonekontroll Tonekontroll Sävyssäätö	SK-C

Integrated circuit

U401 - TAA840

Transistors

TS421a - AC127 }
TS421b - AC128 }
















Index: CS25534-CS25536, CS24617-CS24619

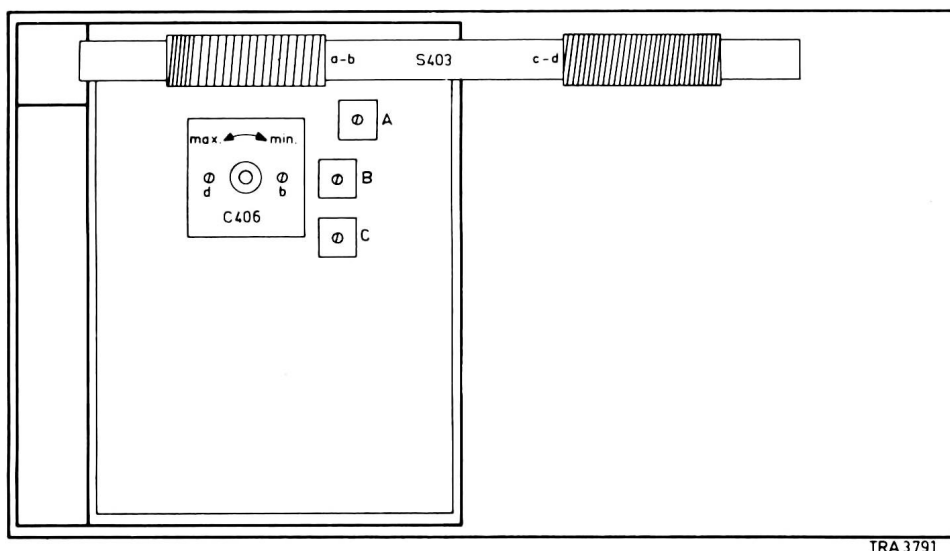


Subject to modification

4822 725 10554

Printed in the Netherlands

wave range	Signal to	Connect to	Var. cap.	Detune	Adjust	Indication
SK....						
MW (525-1605 kHz)	452 kHz via 33 nF		max. C		 	① max.
LW (150-255 kHz)	147 kHz	 ②	max. C			max.
MW (525-1605 kHz)	1635 kHz		min. C		C406d	max.
Repeat-Herhalen-Wiederholen-Répéter-Repitanse-Ripetere-Repetera-Gentage-Gjentagelse-Toista						
LW (150-255 kHz)	147 kHz		max. C		S403c-d	max.
MW (525-1605 kHz)	550 kHz		③		S403a-b	max
	1635 kHz		③		C406b	
Repeat-Herhalen-Wiederholen-Répéter-Repitanse-Ripetere-Repetera-Gentage-Gjentagelse-Toista						



TRA 3791

GB

- ① After trimming the apparatus find the frequency at which the output voltage is maximum, apply this frequency and trim again.
- ② Apply the signal to the ferroceptor via the couple winding.
- ③ Tune the apparatus.

NL

- ① Nadat het apparaat afgeregeld is, de frekwentie opzoeken waarbij de uitgangsspanning maximaal is, deze frekwentie toevoeren en opnieuw afregelen.
- ② Signaal via koppelwinding aan ferroceptor toevoeren.
- ③ Apparaat afstemmen.

F

- ① Après avoir ajuster l'appareil, rechercher la fréquence à laquelle la tension de sortie est au maximum. Appliquer cette fréquence et régler à nouveau.
- ② Appliquer le signal au ferrocapteur via la spire d'accouplement.
- ③ Accorder l'appareil.

D

- ① Nach Abgleich des Gerätes ist die Frequenz mit maximaler Ausgangsspannung aufzusuchen. Diese Frequenz zuführen und erneut abgleichen.
- ② Signal über Kopplungswindung dem Ferroceptor zuführen.
- ③ Gerät abstimmen.

I

- ① Depo aver regolato l'apparecchio, ricercare la frequenza alla quale la tensione di uscita è massima. Applicare la stessa e regolare di nuovo.
- ② Applicare il segnale al ferrocattore via la spira di accoppiamento.
- ③ Sintonizzare.

E

- ① Luego de haber ajustado el aparato, buscar la frecuencia para la cual la tensión de salida es máxima. Aplicar esta frecuencia y ajustar de nuevo.
- ② Aplicar la señal al ferroceptor por medio de una espira de acoplamiento.
- ③ Sintonizar el aparato.

S

- ① Efter enförsta trimning sök upp den frekvens vid vilken utspänningen är maximum. Anslut denna frekvens och trimma igen.
- ② Anslut signalen till ferriantennen via en slinga.
- ③ Avstämm mottagaren.

DK

- ① Efter trimning af apparatet opsøges frekvensen ved hvilken udgangsspændingen er maximum.
- ② Tilfør denne frekvens og trim igen.
- ③ Afstem apparatet.

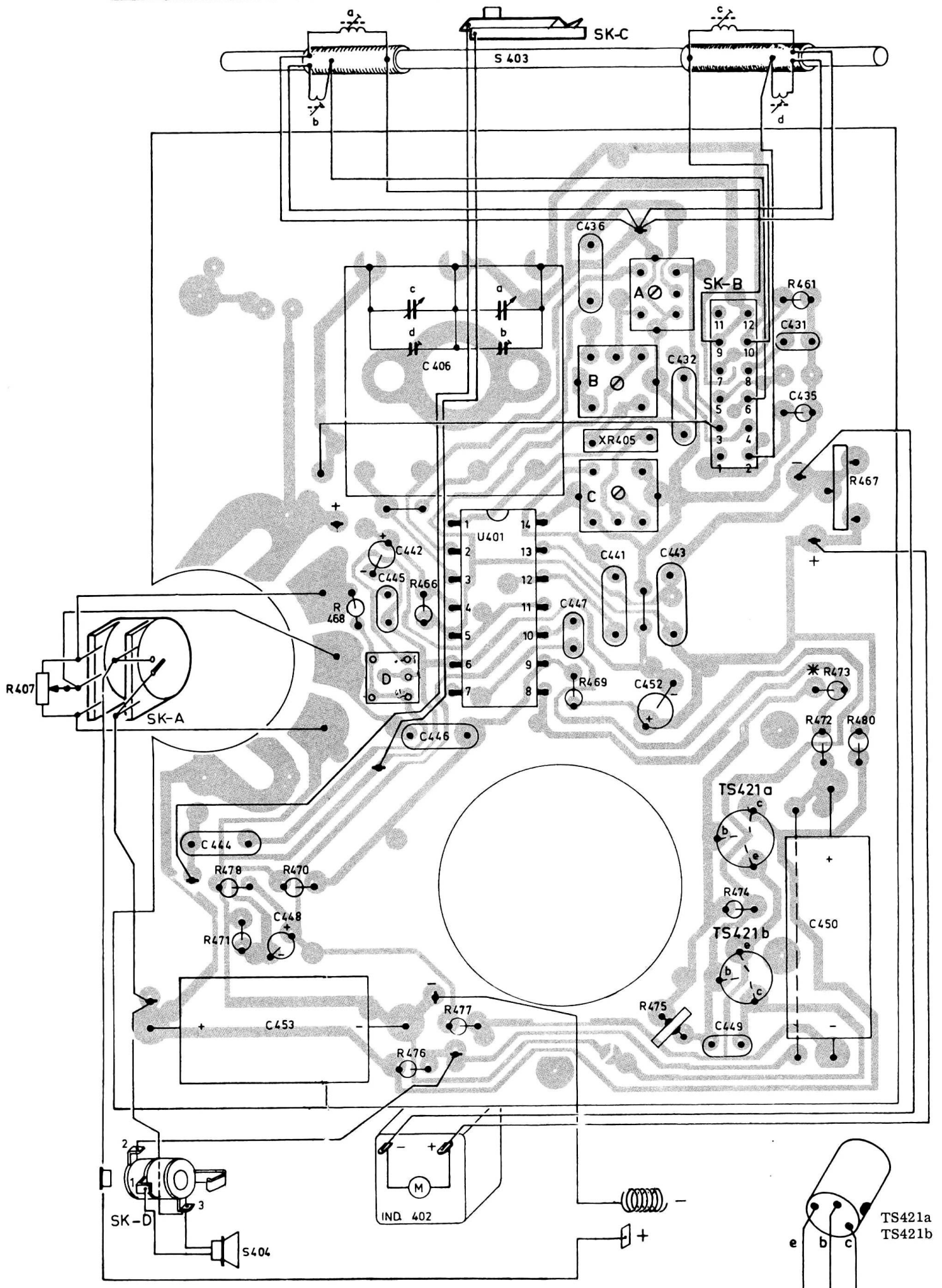
N

- ① Etter at trimming er utført stilles apparatet iun på den frekvens sorn gir maksimum utgangsspenning og deretter gjentas trimmingen.
- ② Tilfør signalet till ferroceptoren via en koplingsløyfe.
- ③ Avstem apparatet.

SF

- ① Laitteen virityksen jälkeen etti taojuus, joka antaa suurimman läktö jänitteen, tätä taajuutta käyttäen suorita viritys uudelleen.
- ② Vie läkete ferroceptiriin kytkäikelan kautta.
- ③ Viritä laite.

S	404	D	403	B. C. A.	S
C	454 444, 453, 448.	442, 445, 446, 406	447, 436, 441, 452.	443 432, 449 431, 435, 450.	C
R	407 478, 471, 470.	468, 476, 466, 477.	469.	475, 474, 461, 472, 473, 467 480	R

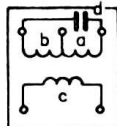


S	A. C. B.			D			S
C	450. 435. 431.	449. 432.	443. 452. 441. 436. 447.	406. 446.	445. 442	453. 448. 444. 454	C
R	480. 467. 473. 472. 461. 474	475.	469	477. 466. 476. 468.	470.	471. 478. 407	R

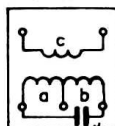
S424



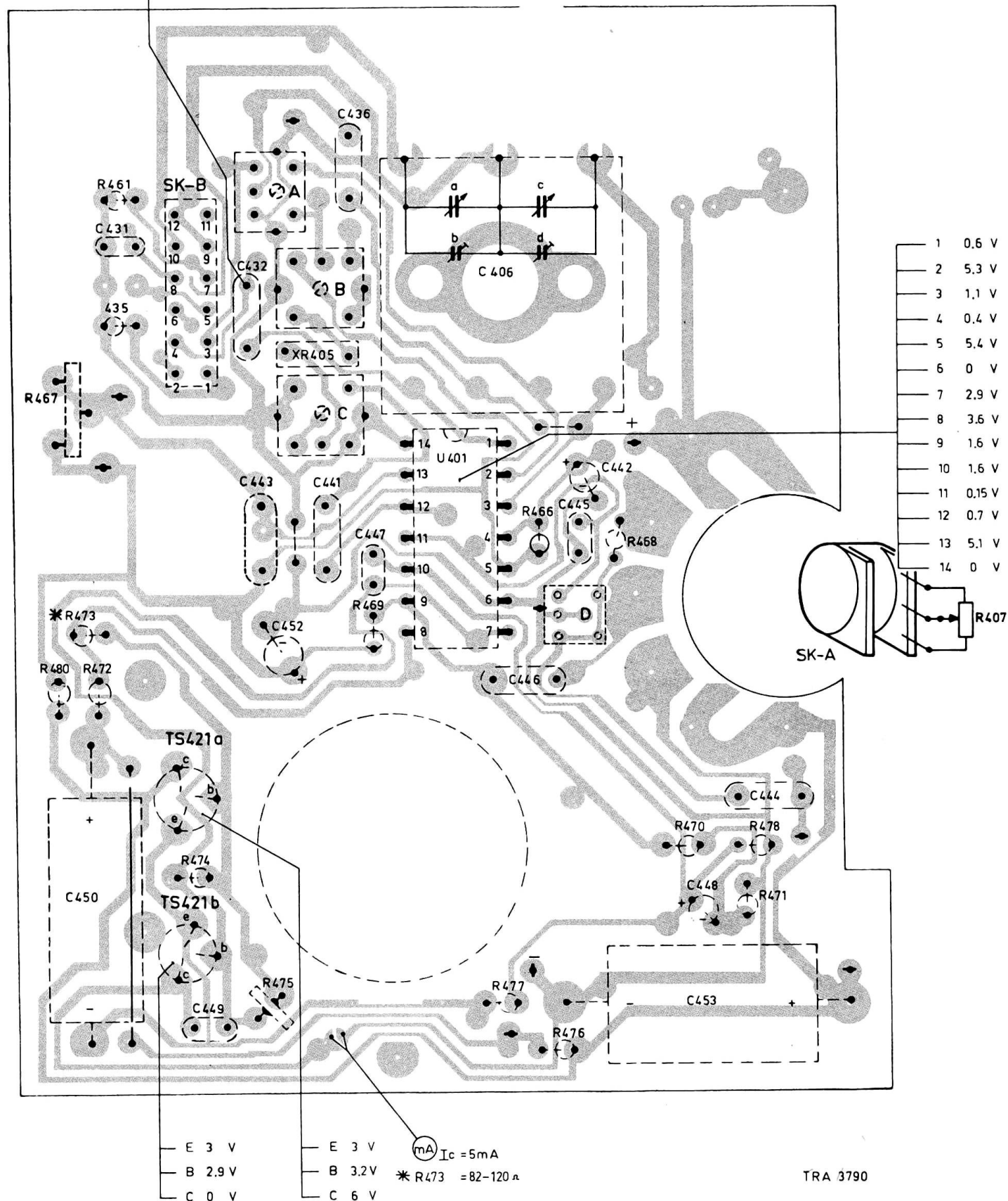
S425



S426



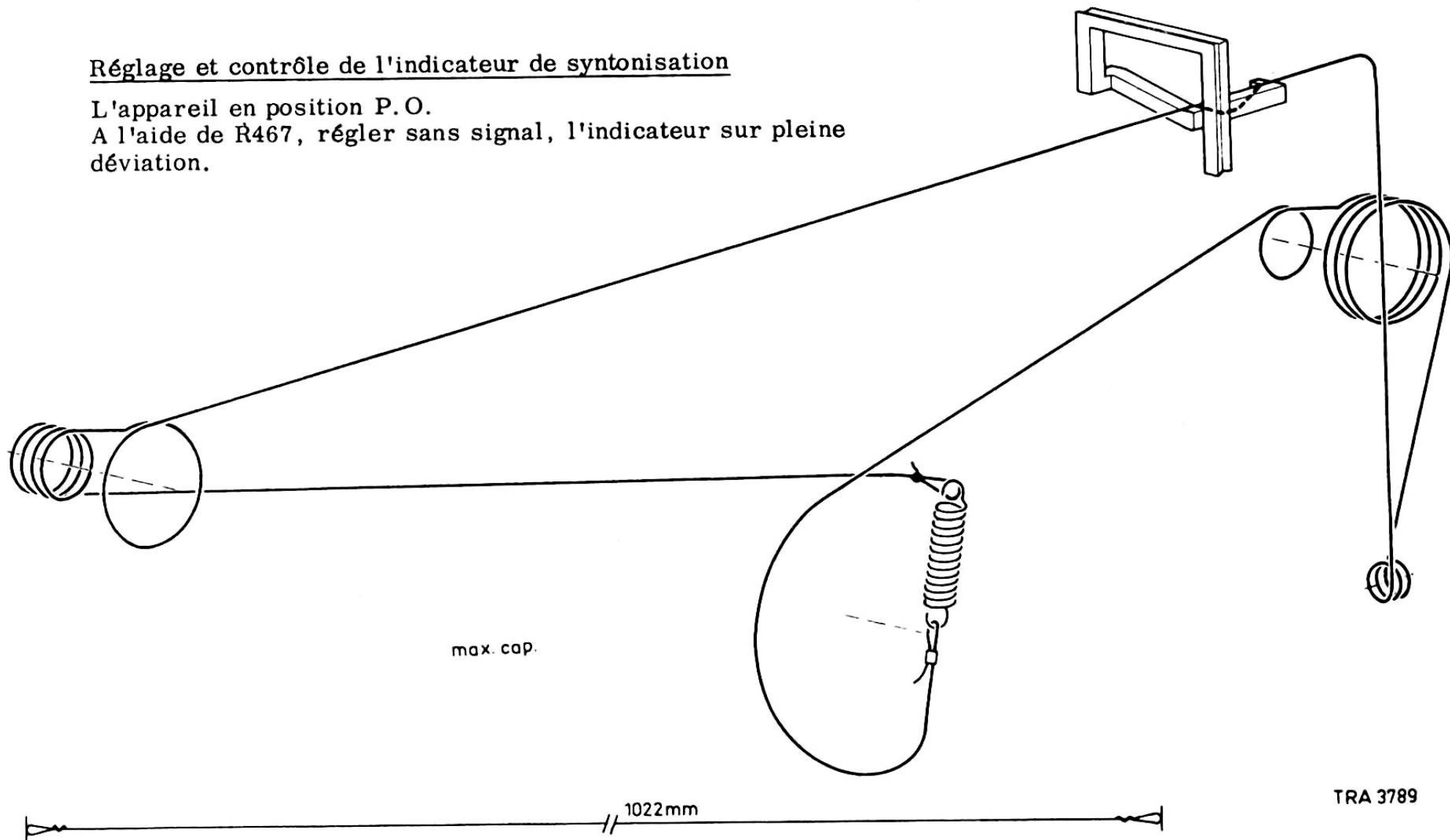
S427



Réglage et contrôle de l'indicateur de syntonisation

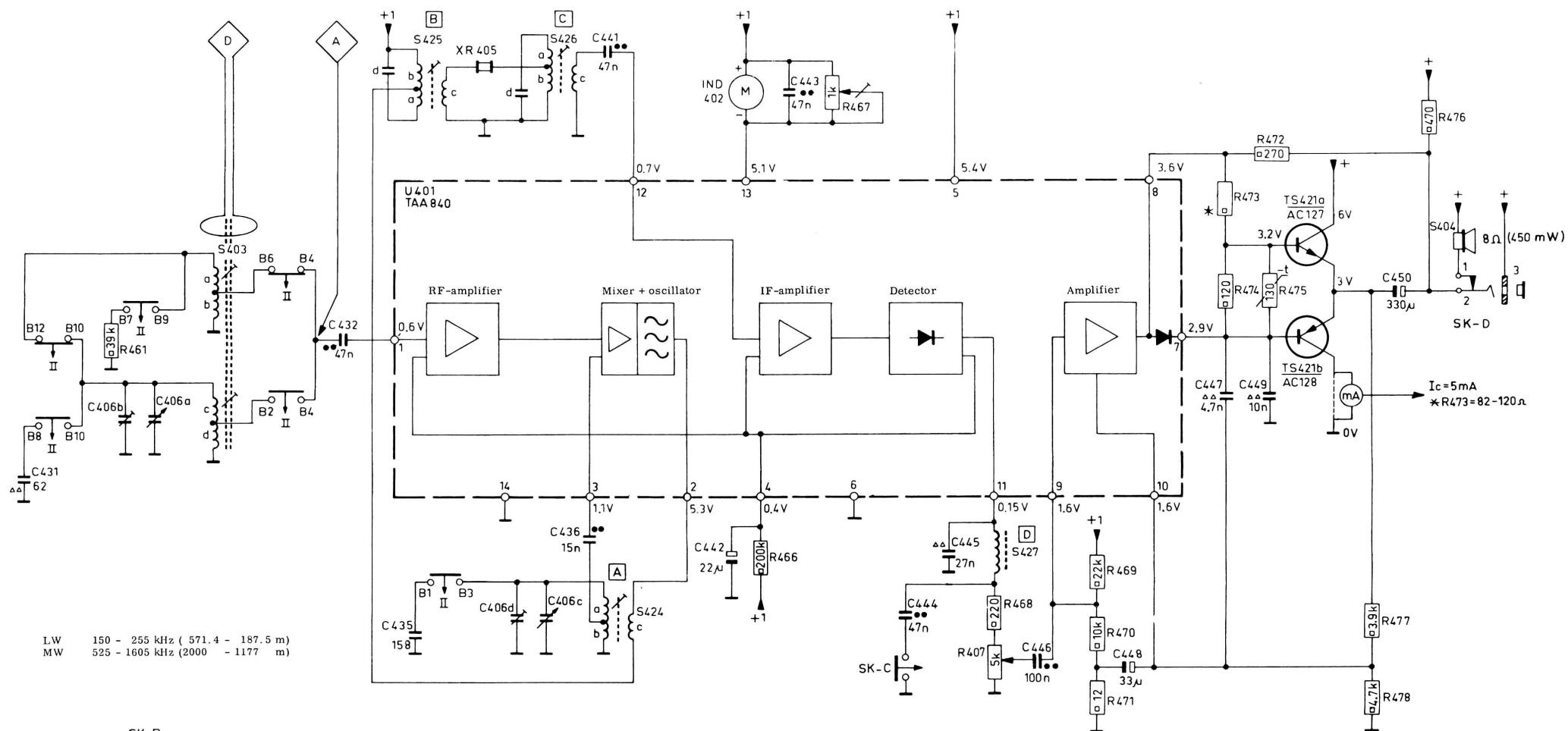
L'appareil en position P. O.

A l'aide de R467, régler sans signal, l'indicateur sur pleine
déviation.



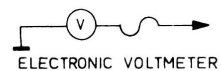
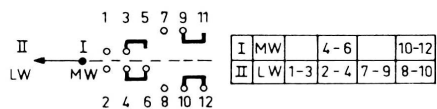
TRA 3789

S	403.															425.															426.															424.															427															404.															S																																							
C	431.	406b, 406a.															432.	435.	406d, 406c.															436.	441.	442.															443.	444.															445.	446.															448.	447.															449.	452.															453, 450.															C
R	461.																																													466.	467.	468, 407.															469, 470, 471.															473, 474, 472, 475.															480, 477, 478, 476.															R																						

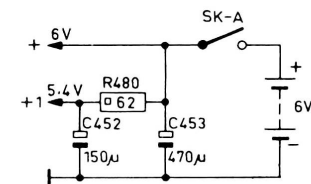


LW 150 - 255 kHz (571.4 - 187.5 m)
MW 525 - 1605 kHz (2000 - 1177 m)

SK-B



- Carbon resistor E24 series 0.125 W 5%
- Plate ceramic capacitor
- Flat-foil polyester capacitor



TRA 3769

THE CIRCUIT DIAGRAM HAS BEEN DRAWN IN POSITION MW